

Vol. 50.

Jaffna, Thursday the 3rd of April, 1890.

No. 7

BIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION: BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE.

CHUNDICULY SEMINARY.

The new building will be ready for the reception of boarders on the 16th April. For terms apply to the Head Master.

ANKETELL'S DICTIONARY.

The most handy and cheap Pronounc-ing English-Tamil Dictionary ever pub-lished can be had at the American Mission Depot, Manippay, and the Tract Society Depot, Jafina. Price 65 cts., postage 4 cts.

விளம்பரம்.

ஆணைக்கோட்டை தடி கணபதி சிதம்பாபபிள் வையாசிய நான் இத்தாலறிலிப்பத, எனது மாமன் தைநாதர் முருகருக்குப் பயித்தியக்குணமிருப்பக்கு ல் இவரடைய ஆதனங்கள் இப்போது சிறபிள்வா பாகலிருக்கும் இவருடைய போகூ நாகர் வல்லிபும த்திற்குச் சேறவேண்டியிருப்பதால், இவருடைய அசைவெள்ள அசைவற்றஆதனக்கேவா, ஈடு, ஒற் றி, நன்கொடை முதலியவைகளை முத்திரையில் அல்லத வேறு எவ்வகையான கொடுக்கல்வாங் கல் செய்யப்படாதென்பதை அறிவிக்கிறேன். க. சித¢போப்பிள் வனை.

விளம்பரம்.

இந்த மாதம் கசு ந் திகதி பதன்கிழமை மதியந் திரும்பி ஒருமணிக்கு வடமாட்சி மேற்குப்பகுதிக் தச் சேர்ந்த சோளந்கனில் முகு தண்டும், தென் மாட்சிப்பதுக்கத் சேர்ந்த கபர்பகத்தில் சதண் மோட்சிப்பதுக்கத் சேர்ந்த கபர்பகத்தில் சதண் மேம், மீசாவலையில் கதண்டும், தீவுபற்றுக்குச் சேர் ந்தே கேரும்பனில் கதண்டும் ஆக உடதண்டு முடிக் கூரிய காணிகள் யாழ்ப்பாணக் கச்சேதேயில் பிர சித்த ஏலத்தில் கூறி விற்கப்படும். இவைகளுக்கு

துக்கர் கூசு ஜாட் உ. பேட்சு உகூ. இவைகைவாப்பற்றி முழ விபாரமடங்கிய கொத தீசைகள் கோடு செச்கேரி முதலியஇடக்களில் ஒட் தமிருக்சின்றேன. H. W. BRODHURST.

ஏசன்றுக்காக, T. C. இயாழ்ப்பு எனங் கச்சேரியில், ໄ தஅளகூல இறை சித்கிணையு க வ.

An advertisement on our front page shows that the commodious new boarding house for Chundiculy Seminary is now ready for occupation. The subscription list read at the public opening the other day shows in a gratifying manner the confidence and esteem in which this old established school is held. The following sums have been already received, and further subscriptions are promised.

The Principal and Teachers.

Re 250.00

romised.

The Principal and Teachers Rs.
Contributed from the Mission Fund
by the Rev. E. M. Griffith
Mr. G. E. Worthington

"S. C. Olagasacarem

"V. Casipillai

"E. W. Senatharajah

"C. C. Handy (given and collected while in Trinity College, Kandy)
Rev. E. M. Griffith
Mr. A. M. Handy

"E. Hoole (given and collected)

"A. Hensman 150.00 50.00 50.00 50.00 50.00 32.50 25.00 25.00 25.00 A. Hensman
W. M. S. Twynam
Cornelius Arudpragasam
Muttucumarasuriar 25.00 20.00 20.00 20.00

A. Matthias
T. C. Changarapillai
C. Wadsworth
C. T. Hensman 7.00 M. Gnanapragasam (given and collected)
M. Muttiah
T. Thampapillai 6.00 5.00 5.00 Rev. G. Champion
Mr. C. Arudpragasam
"R. Velupillai
"R. Govett
"J. M. Tampoo 5.00 5.00 5.00 5.00

Sums under 5 Rupees

1336 22 0 112 3 3 0 0 1 Total Rs. 934.481

12.50 10.00

61.39

Mocal and General.

—Dr. And Mrs. Marston arrived in Jaffna by the S. S. Aska on the 24th inst. They are for the present staying at Batticotta. Meanwhile Dr. Marston is getting acquainted with the situation and gradually forming plans for the future conduct of the medical work. Wherever he goes many crowd to see him and get the benefits of his skill. It is evident that the Doctor does not intend to take away the work of those already in practice by treating free those patients who are able to pay.

—The Pearl Fishery. This is still going on favorably. There are some 300 boats on hand, although all do not go to the banks at a time. Sometimes some are hindered by the strong currents and unfavorable wind. Several were smashed. The tug Prince Albert aids by towing them. Merchants continue to arrive. Over 200 came from Paumban one day last week. As a consequence, prices are improving. The highest day's average has been Rs. 15 per thousand, but the price seems to keep up to at least Rs. 13, and the average days income to Government has been Rs. 10,000. Unfortunately the boats go out on Sundays as well as other days, although some rest on that day. This is probably because they fear the bank will not be stripped before the weather becomes unfavorable. But with no day of rest the divers and 'others will quit sooner than they otherwise would do. It pays to rest on the day of rest. There have been some days of unseasonable south wind; but the south monsoon can hardly be expected for some weeks yet. Captain Donnan observed with his glass some of the Arab divers opening oysters at sea. When they were arrested they threatened to kill him and Mr. Twynam, and 15 of them were sentenced to 6 months imprisonment each and sent to Colombo.

—Miss Ridsalle. The new lady principal for the Wesleyan Girls Boarding school at Point Pedro arrived by the S. S. Lady Gordon, last week, taking

—Miss Ridsdale. The new lady principal for the Wesleyan Girls Boarding school at Point Pedro arrived by the S. S. Lady Gordon, last week, taking the place of Miss. Bestall, who left for England the

arrived by the S. S. Lady Gordon, last week, taking the place of Miss. Bestall, who left for England the next day. The same steamer brought the Rev. J. D. Simmons of the C. M. S. to take over the work of the late Mr. Griffith. Mr. Simmons expects to remain but a few weeks. Rev. and Mrs. Pickford, now in Colombo, are expected to take up the work permanently.

—The Paddy Tax. The appeal to the Government to remit the amount required by commutation in Jaffna and collect only a tenth of the actual crop, was met by a letter from Mr. Twynam, giving conclusive reasons why this should not be done. He reported the crop as on the whole about two thirds of the average, and said that it would not bring the average of the whole seven years for which the farmers commuted down so low as to cause them a loss on the whole. Moreover the appeal was only made just as the harvest commenced and it was then impossible to collect the tithe, and besides, in some fields there was a good crop, of which the owners would object to having one-tenth taken, but if anything were done all must be treated alike. There is no doubt that in some places there is hardship, and will be some suffering. The Government Agent recommended the remission of the tax in good part in two districts and the Governor at once ordered it. In the others he did not recommend it Agent recommended the remission of the tax in good part in two districts and the Governor at once ordered it. In the others he did not recommend it as he had personally inspected the state of the crops. It is quite natural that the Govt. Agent should take a too favourable view of the state of the crops, but his statements cannot be refuted, and there is no doubt but that he seeks the good of the province so far as he sees it, and there are not many that have better claim to wisdom in seeing the good.

—Mr. S. H. GNANAMUTTU. We are glad to know

better claim to wisdom in seeing the good.

—MR. S. H. GNANAMUTTU. We are glad to know that Mr Gnanamuttu of the Immigration Department has been promoted to the Medical work, which was recently opened at Delft. He went through his course in the Jaffna College, studied Medicine in India and was awarded a diploma of qualification by the Madras Government, after his examination before a medical Board of Examiners. As he is a good Christian and steady in the discharge of his duties, we hope that he will do a good work in his own line in that out-of the-way island, and also in the furtherance of the Evangelical Society's labors there. He will be allowed to proceed to his new station as soon as a new man is appointed to his place by the Government Agent. We wish him all success.

—P. W. D. JAFFNA. Mr. A. E. Wackrill, Trig. Asst. on his official visits to the Meteorological observatories of the island, inspected the local establishment attached to the P. W. D. Jaffna, on the morning of the 28th ultimo, and left Jaffna the same evening, via Kangasanturai, favorably impressed with the arrangements of the establishment here. The tram-way which is to be used for the removal of the sands from Annakotte, to the reclamation ground, will probably run along the southern shore round Navanturai and the Fort. —Sudden Death. The dead body of a woman of Araly North, was found lying on the top of a paddy basket (coodai) in her house. On investigation it was decided that the deceased came by her death by suicide, though the public rumour is

her death by suicide, though the public rumour is

paddy basket (coodai) in her house. On investigation it was decided that the deceased came by her death by suicide, though the public rumour is otherwise.

—Mr. C. Murugasapillai, B. A. Deputy Collector and Magistrate of the Tinnevalle District in India, is now at Jaffna, stopping with his relatives at Sandilipay, and expects to return to India in a few months.

—Mr. C. Murugasapillai, to recruit his failing health, and will stay for a short time with his people at Araly and Jaffna Tawn.

—Weather. The heat is very oppressive, the thermometer having registered as high as 92 on Monday. Even the, nights are more sultry and close, though the mornings are occasionally dewy. The gentle breeze we have is from the south west.

—The Jaffna Tradding com. The annual meeting, as announced, was held on the 20th ultime, and a fairly good number of shareholders discussed the past operations of the company. The sales during the past year have given satisfaction to the shareholders, and 10 per cent profit was declared in the meeting, to be paid to them in proportion to their shares. Messrs. Vytilingam, Adv. Nagalingam, Pro. Cassipillai, and Ponnampalem, and Dr. Paul were elected as Directors for the current year.

—Festivals. The annual festivities of the Sivites have now begun and as a natural result of such festivities accidents and murderous assaults have been reported to us. At Batticotta, a child of about 10 years of age, whom the parents took to the temple called Paththirukali situated at Batticotta, was on the night of the 28th ultimo, struck be a falling rocket, causing dangerous fracture of the skull, to the great alarm of the parents and relations. A few days ago a row terminating very seriously took place at Vannarponne. A dancing girl is said to have been the cause of the rising of the passions of certain rival factions. The animosity which originated in one of the festivals of the famous Siva-temple at Vannarponne matured so rapidly that the next day found a spot adjoining the Sivite school covered with human bloo moral persons in the very presence of the gods whom the worshippers regard as holy,

whom the worshippers regard as holy,

—The Jaffna Bible Society General Committee held its semi-annual meeting at Oodooville on Tuesday evening the 1st of April. There was a good attendance of delegates and Mr. Simmons was warmly welcomed. Papers were read by Rev. R. C. Hastings on Christ as Mediator, and Rev. G. T. Fleming on Christ as God, these being subjects for the moonlight meetings of this year. Rev. A. E. Restarick was elected Secretary in the place of the late Rev. E. M. Griffith, in the memory of whom a memorial resolution was adopted. Thanks were voted to Mr. Fleming, who goes on leave to England, for his long and faithful services as Depositary of the Society.

tary of the Society.

The moonlight meetings of this year begin on the 22nd inst. at Wesley chapel.

நீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும், இகழ்ச்சி.

இலம் புத்தகம்.] யாழ்ப்பாணம்,

தூகும் ம் வநி சித்திரை மீ ந ந்வ.

வியாழக்கிழமை. [சங்கியை, எ.

உதயதாாகை.

தூகல் ம் ஞெல் சித்திரை மீ கர் உ.

விகிருதிவரு ஷுத்திய இ ஸௌரமான பஞ்சாங்கம்.

இது "யாழ்ப்பாணம் கொழம்புத்தறை தி. சித ம்பாளத ஜ்யோதிஷர், மேற்படியாரது மருகரும் மாணுக்கருமாசிய ஏ. கார்த்திகேயஅய்யர், இவர்க ளாற கணிக்கப்பட்டது." அநேக விஷயம்கள் போ நீந்துவைப்பெற்ற இப்பஞ்சாங்கத்தின் கயாஷடங் கள் கவனிப்பதத் சொல்வதும் எம்கடமையன் மும். வாங்குவார் அவரவரே உணர்க. அனுப்பிய பிறதிக்காக அன்பான வந்தனர் தேருதலுற்குமும்.

பிரபோதசர்திரோதய வசனம்.

இற்றைக்கு கடரும் வருவுக்களுக்குமுன்னே மி திலாபுரியில் அவதரித்த கிஷணமிஸ்ரா என்றும் பெண்டிதர் இந்நாலை நாடக ருபமாக வடமொழியி ல் இயற்றினர். அதவான நாயை வருஷேங்களின்முன் ''மாலுதவேங்கடேச சுவாமிகள்'' தமிழி **சல** செ ய்யுள் நுபமாக மொழிபெயர்த்தார். இதவணை யாழ்ப் பாணம்மானிப்பாய் ஆ. முத்துச்தம்பிப்பிள்ளை F. T. S. கத்திய குமூமாக இயற்றினர் மனம்முதலியவ ற்றை ஒருபக்கமாகவும், விவேகம் முதலியவற்றை ப் பின் தெருபக்சமாகவும்- கைவத்த இருபறத்தாரு ஞ் சண்டை செய்த பாவவனையாக இந்நூல் இயற் இதில் உரு சுருக்கமுள. றப்பட்டது. இவையட ந்சியது முதற்பாகம். இமண்டோம்பாகம் அச்சிடப் படுகின்றது. முதற்பாகப் பிறிக்காக வந்தனம். மொழிபெயர்ப்பு முதற்றாம். நோர்தியான நடை சொண்டது. செம்பாகமுஞ் சிறப்புமுற்றது. பிற தீக்த விவலை நபா அமை.

செடிக்களித்தனித்தபாற்செலவு. சத. உத் கும் இதனித்தனித்தபாற்செலவு. சதம், கு. இவ்வற்செலவு. சதம், க. இ. இவ்வற்செலவு. சதம், க. இ. இவ்வற்செலவு. சதம், க. இ. இதபாற்செலவு. சதம், க. இ. இதபாற்செலவு. சதம், க. இ. இதபாற்செலவு. சதம், உ. இவ்வைஅர்தாசி விலை. சதம். க. இ. இவ்வைஅர்தாசி விலை. சதம். க. இ. இவ்வைஅர்தாசி விலை. சதம். க. இ. இதிர்த்தனைச்சிமேம் விலை, சதம், உடு. இது இதன்கு தனித்தபாற்செலவு. சத. உத் தடன்கு கர்களித்தனித்தபாற்செலவு. சத. உத் தி. R. Araold.

யாழ்ப்பாணம்.

இரக்கமேங்கொளித்தாயப்பா ?— The Remission of Commutation Tax. - Acuass யாபுரியிலிருந்த அரசாண்ட தாரத சக்கவளர்த்தி குமாறராகும் இராமசந்திறன் கூனியென்ற பாததி செய்த அபாயத்தாற் தம் முடியுரிமையை யிழந்து, கானக்சஞ்சாரியாய்த் திரிந்த, கிஷக்ந்தையில் வ ந்தபோது வானமாசனுகிய வாலியைக் கொல்ல கோரிட்டது என்றது கம்ப நாமாயணம். இநாமர் தமது உக்கிர ராமபாணத்தைக் குர*கரசன்மேல் விதக்க அது கேஞ்சா லூடுருவாமுன்னே அவன் அதைத் தேரு கையாலும் வாலாலும் பிடிச்த அத தேறு மேல்லாடி, இராமரை முன்னி வையிற் கண்டு கியாயம் டி, நீரென்ணை வகை தப்பதற்கு நியாயங் க கூடைரையினும் என்வன வதையாமற் காப்பதற்த உம்மிடமிருந்த இரக்கத்தை எந்கேடையாளித்தீர்? என்று பரிதபிப்போடு சொன்ன வாசகமே முகவு ரையைத் தலக்கும் வாசகம். பூலோக இமாசா ங்கங்களுள் நீதியாலும் ஒழுக்காலும் பேசேடுத்துப் யகடு கெறுவா நுதுயாறும் ஒழுகளை இமை பேரை இதியில் அ தோர் சிற்ற சான போதம் ''நீதி இரச்சியத்தையு யார்த்தும்'' என்றுர் வாக்கின்படி, நீதி கோடோது செ ககோன்மையாயாண்டு வருகின்றமையால் 215 உலகெங்கும் பரந்த துரியன் அத்தமியா நாடென் று பிரதிட்டை வாங்கியது. போன் வெட்டும் க த்தீயெனவும் தலாக்கோலெனவும் நீதி செலுத்த வதாயினும் இரக் 4 மென்ற காமின்றி அது சொத்தி. போயிருக்கலில்லை. நீதியும் இரக்கமும் ஒன்றிலோ குறை நீண்டிருக்கப்பெற்ற இவ்வரசுக்கிழ் சிக்கப்பேற்றது உலக பானைப்படி பேசிஞல், ஆ ர் செய்த புண்ணியமோ அறியோம். போர்த்தக் கேயார், உலாந்தாது கொடுந்கோன்மையின் கீழ் கும் முன்தோர் அனுபலித்த அசலாக்கியங்களுக்கு நாம் கண் சாட்சிகள் அல்லாதடோதேர் தேன்லிச்

சாட்சிகளாயிருக்கிறேம். போக, எம் இங்கிலிவுள் அடிசீன்கீழ்த் தாய்மடியில் ரிர்க்கவலையபாய்த் த யில்கொள்ளும் பாலர்போலிருக்கிஞேம். ஒன்று லும் எக்களுக்குக் குறையில்வு. கரியன், அம் மையன், பூவு வேலேன், சர்ச்சசேகம்ன் முதலாய் எமக்தப் பயர்தைருவா போதுவகுமில்லலை. தூக்கும மக் காட்டு மார்க்கமாய், வல்வலெவெளித் த்ுசையா ய் அர்த்தசாமத்திலும் நடக்கப் பயமில்லை. கோ தாரி வாழுன் வைத்தியர் வருவர். அவர் வாழுன் மருந்துவரும். மரு த விழன் ஏஃ ழகளுக்கு அரி சிவரும். அரிசி விழன் வத்திரம் வரும். இப்போ நாடுபற்றுகளேங்தம் வைத்தியரும் வைத்தியசா வலகளும். இப்படியெல்லாமிருக்க வாயிதாலில் மாத்தமம் இரக்கம் பறா தபோன முகார்சமம் என் தே! எம்மூர் வேளாண் மை தட்டழிந்தது இம்மு றை மாத்த்பமன்ற. வானம்பார்த்த சீமையாதலா ல் ம் ம் முதவறின்ல் வேளாண் ல ம் தவற்க ஒன்று லை பணுதையும் இரண்டா ஞர் போலாம். ஆறை இமை மோனு நம் இரண்டா ஞர் போலாம். ஆறை இம முறைபோலச் சீலலிடம் முழுமோசப்பட்டத் இத நகுமுன் இல்ல வேயில் வேஸ். ஆகவே அந்தந்தப் ப குதுயார் மனுப்பத்திருந்கவரை அதிகாரிகள்பால் அ னுப்பினர். எப்படியு இடிமுறையேதேஞ் குகாய ம் நடக்குமென்றது எப்பு லார் தெம் நடிபிக்கையா யிருந்தது. பத்திரிசைக்காரம் வயிரப் பணகளு யிருந்தது. புத்திரு வைக்கூடிரிய வயுப்படு வைக்கூற க்கு ஆப்பு வைத்தப் பிழந்தத்போல நியாயத்தை ப் பிழந்து வைத்தார்கள். ஏம்மன்னவர் கொழும் பிலிருந்து காரியமேன்னவேன்றை இக்கூருப்பால ம வினுஸ்னூர். அந்கே நம்பிறத் இதியும் ஆயுதங் கற ள்போக்கீச் சுநாத்தமாய் வழக்தோர். அவ*பது* லிஞ வைச்கு எமது வசுகுறான் லிடையைச் சுந்கலிக்த ச் வாச்த்தார். நாமும் அவர் கடிதைத்∞ த வரையை றையாய் வாசித்தோம், சிலவிடம் நல் வேளா றைபாய வாசுத்தோம், சல்வடம் கூல வேளாண் ஃப். கூலவிடம் பூழு மோசம் யோசம் என்றுர். கண் கொண்டு போச்தோம் என்றுர். வாய்த்ததேன்று காமும் எண்ணி குறேல். ஆனுல் ஒருதட்டிலே கம் கடுபிக்கைகையைப் புறக்க உடைத்தார். வரத்தல் ல லிவு வென்றுர். முன் முன் புன்மையை அனு பலித்தவர் இப்போ தீமையை அனுபலித்தாலென் னை வென்றுர். கடாத ஆறு வருஷத்தி ஓம் ாக்கை மை யடைந்தவர் இமமுறை நட்டப்பட்டாடு லென்ன எ ன்றுர். அந்தோ! இமக்கமும் கொளித்தாயப்பா! ஆறு வருஷ விளைவை இம்முறைக்கென்ற சேமி த்தவரார் : அன்றி ஆறுவருஷ மும் விவளர்த்து மெ ய்தானு? வாத சவியேன்றர். ஆருக்கு? கெல்லி வளவழிந்தவனுக்கா வாதசலி. வாத சலி சேம் அங்கே விவுளைந்தால் இங்கே மோணிப் பாட்டில். பாயானுக்குதவுமா ? ஒருவனுக்கு வித விவாைக்தா ல் மற்றவன் கேல்லுக்கு வாயிதாஇறுத்தலெவ்வா று? இறண்டு மொருவனுக்காகுலன்றே அதசரியா இவ்விடம் ஒர் கவனிப்பு. பிறவூர்க்குப்போ வார் சிலர் தம் வயல்களை இத்தவணை நுபாவுக்கெ குறு தத்தகையாய்ச் கொரிப்பார்கள். அப்படிக் கொடுத்தார் விவளவு தன்றிய இம்முறையும் ஆப்ப டி நடக்கும் எம்முறையூர், குறித்த தொகை கெல் வை அல்லத் நூபாவை வாங்கிறைர்களா? இழை மனுஷனுக்கு இந்த நியாயமும் அறிவுமிருக்குமாகி ல், எம மன்னரக்கு இல்லாதுபோன ஈயாயமென் தேறை? தெக்துடை தெத்த முறு ஷே தூக்கு ஒருவென் ம ன்னுப்பா துக்ல அக் வேனை திர்கைதையிர்க்கு மேற்பட் ட அன்புள்ள அ⊅சர் மன்னித்தல் பாவமாகுமா? பச்சிலைப்பளியிலும் தீவிலும் மன்னி த்தார்களாம். தோகை சொற்பமாதலில் செய்தார்களாகதம். இதுவிஷயத்தீல் அரசீனர் செயவுல அருவருக்காதா ரில் வலை. என்ன! முழு மோசமென்று சொல்லியும் சற்ற மிரங்கா மனமென்னமனம். கல்லாலிற் பால் கறந்தாலும் சிலரிற் பால் கறக்க முடியாது. அரசினர்செயல் மலை வயிறுகொந்த சுந்தர்யைத் கந்ககபோலாயிற்று.

முத்துக்குளிப்பு. — Pearl fishery. — உச க் தீகதி வணாக்கும் நடந்தேறிய குளிப்புத் தொகுப் பை எமது ஏசன்றணா முதலாகக்கோண்டு ஷெழங் கோகச் சொல் லஹற்ஞூம். இவ்வாண்டு போேலம் சிமம் மற்று மெவ்வாண்டிவை மில்வலை யேனேவே.

எமது ஏசன்றர் தனைவனர்த பைடா த்தலுற்றுர். கடியை முப்பத்தையாயிறம்சனக்களுக்குக் தாமா ரவரே சிறமாய் மூலபல சண்டையிலே பார்த்தலி டமெங்கும் இராமன் என்றுற்போல எவ்விடமுக் கண்ணுக் கருத்தமாய் கிற்கின்றுர். வைத்தியரி ருக்கும்'டங்சளுக்கு ஒருதாத்துக்குப் பல. ரேமும்போ ய் கோயுண்டா! சுகபங்கமுண்டா! வசதி எப்ப டி! வேண்டியதியாதென்றுவிசாநாண செய்வர். தெ ருவிலே செல்றும் பையத்றைவன ஒரு முறைப் பாடு சொன்றுற் தரித்துகின்று விசாரித்தன்றிப் போகுர். துளி தோணிகளோடுஞ்சுல்வர். இரா விற் பத்திரை மணி உடைக்கும் விழித்திருந்து சிப் பி விற்பார். காலஞ்சென்ற மோற்றிமர் தனையி கூ மவனவியுடன் பிள்வு களும் ஏசேன்றரின் பிக் தெரும்களும் தளிக்தஞ் சிறப்புக் காணப் போயி ருக்குர்கள். அரசாட்சிப் பணிவிடையிலேற்ப ட்டிருக்கஞ் சணம் முன்பின் ஆயிரம்பேர். தளிகாரர் தளிதோணிகள் உடை இல்லும் ஒ ருமாவையிற்போகக்கூடா மையால் மாறிம றிப்போ

தளிகாறர் தளிதோணிகள் உலல. எல்லும் ஒ நாவனயிற்போகக்கூடா மையால் மாறிம றிப்போ தம். நாள்வீதம் பத்ரிலட்சம் சிப்பி கொண்டிவை ருகிறுர்கள். உடு ந் தேதி வரைக்கு அரசாட்ச்க்தக் கிடைத்த வருமானம் இலட்சம் நூபா, சிப்பி வி வலை குறைவுதான். ஆயிரமோன்றக்குவிவை குபா ப் பத்தப் பத்தேன்றும். தளிகாரர் அராபியரும் பாவரும். அரபிக் தளிகாரர் கரு பேர் கள்ளமாய் ச் சிப்பி அரிந்த பார்த்த குற்றத்திற்காக ஆறுறுமரி சமறிபற் தீர்ப்புடன் கொழுப்புகுக்குறுக்கள்.

செளக்கியம். சற்றேனுந்தாழ்ச்சியில்லை. பே தி பருந்தக்குமில்லை. வந்தாலும் வைத்தியச்சே வன சதத் தப்பமாட்டாது. இதுவமையில் இத்தவரை யாயிறஞ் சணங்களில் மரித்தார நால்வர். சுவர தத்தால் க. அலின்தின்று சடுகிமாணம் உ. பயி னீர்க்கூலி க வந்த கூடிய நூரும் பேர்வமையில் கடும்ப பேர் பெண்களும் புள்வளகளும். பிற சவத்துக்காயத்தமான பெண்களும் நாவலந்துபே ருண்டாம் நாளவீழம் ஒரு வட்சம் கலைன் தண் ணீர் அவ்விடம் செலவரசிறதாம். அதில் உர்,000 கலன் தண்ணீர் பீப்பாககளில் விட்டு உத்தியோ சதர் வீடுகளிற் கோடுக்கப்படும். குளிக்கிற த ளத்திற் குடிக்க உத்தரவில்லை. சுத்திசெய்யும் தானம் வேறே. இவ்வி ந்கவளக் காக்கும் கோவ லாளர் ஐபதுபேர். இவ்வாறிருப்பதாற் சவுக்கிய பங்கமில்வல். தண்ணீரிழக்கும் வண்டிகள் மா த்திரம் முப்பது. அம்மையுண்டுபட்டார் இரண்டு மைல் தூரத்துக்கப்பாற் கொடுபோகப்பட்டார்.

லியாபாரிகள். வட + கையால் வந்தோர் முன் பின் சுப்பட்டை சிப்பிலிவலை சதிராயிருப்பதால் வர்த்தகர்பாடு வேத தசால். லியாபாரிகளின் ப ணிவடை பார்ப்பார் ஏறக்குறைய உப்பட பேரோம். பகுத்தித்தறைக் கூலிக்காரப்பைய இருவண் ஒது முத்தே + த்த காடு ருபாவுக்கும் இங்கு துவண் கப்படுக்கும் விற்குறும். வம்பாயாலும் வியாபாரிக ள் சேர்ந்திருக்களுர்கள். இடத்திறப்ப

இடச்சிறப்பு. அங்கள்ள வீடுகள் கட்டச் செ லவு பவுண் எண்ணுயிமாம். தவறவண மாத்சி மெம் கஉ. சோற்றுக் கடைகள் நூர்றுக்குக் குறை யோதாம்.

"தேத்தண்ணிர் விசுக்கோயித் சுடுகஞ்சி, பாற்கஞ்சி, பயர்போக்கிக

ஒடிவா ஒடிவர் போயலிடப்போதது"

என்ற சத்தங் காதத்துவராக்களை அடைக்கும். கடைத்தேரை, லியாபார்த்திதைரு. கச்சேரித் தெரை, வைத்தியசாவலைத்ததே, கோட்டுத்திதேதே, களிகோடி ர்தேரு, எணப் பல பேதேபபட்ட இதுக்களுள். பதி வணர்து புதினுறு வெவ்வேறு பாணவுக்காறாரும் த லிபாவித்திருமுளர், இவ்வளவு சணங்களாயைய் வம் மண்ணவர் தம வீட்டுப் பிள்டாளைகள்போலே - வைத் தைத் தாபரிக்கிறார். இதுவிவுகுத்தில் இவர்க்கு வர கைமாவலை தகும் தகும். இவ்ணையுப் புகழாகாக்கி ல்வலை. சீங்கக் குட்டிபோவ சிற்சிறுர், என்றது அ ங்குள்ளாடுமாருவரிட்ட சாட்சி. சிப்பிவாங்கி வம் பாயக்குங் கொண்டுபோகிகுர்க்கு.

யாழ்ப்பாணப் புகைவீதி.— The Jaffna Railway—மறுபடியும் இவ்விஷையம் உயிர்ப்படைகின்றதுபோலும். இதுகாரியத்தில் யோசிக்கும்படிசில தமைமக்கள் கியமனம்பண்ணப்பட்டார்க என்று சத்தம். புகைந்தபோமோ தேசாதிபதி தம் பிரயாணத்தக்கு முன் ஏதுக் தொடக்கிப்போக எண்ணுகின் சூரோ காலமுணர்த்தம்.

துப்பாக்கிச்சட்டம்.-Fire arm Ordinance, ஆயுதத்துக்குரிய சட்டமுமோன்றுகிறது. தப்பாக்கி வைத்திருக்க உத்தாவுப் பத்திரத்துச்கு ஒரு குபா. பாவண பண்ணுவதற்குப் பத்து ரூபா. உத்தாவு பேறுது வைத்திருப்பார்க்குத் தண்டம் ரூபா, கமம. அள்வது மூன்று மாச மறியல்.

சிம்மன்ஸ் ஐயர்.— Rev. Mr. Simmons.— காலஞ்சென்றபோன சிறிவித ஐயரடைய இடத் தக்குச் சிம்மன்ஸ் ஐயர் வந்துசேர்ந்தார். இவர் கூ லி மிஷ்டின்ச்சேர்ந்த கண்டிப்புறத்திலிருந்தவர். முன்னும் இவர் நல்லூரிற்ருணிகுந்தவர். ஆறேழ கிழமைக்குத்தானும்.

வடமாகாணச்சட்டம்.—Northern Province — எம் மாகாணத்தைச் சார்ச்ச சங்தச்சட் டம், செல்னைத்சேட்டம் என்று பேர்ப்பட்ட இரண்டு இர சட்டக் கணைச் சட்டகிஞபணச் சடையார் த க்தார். இவர்றி கபோல் எம் பிரிகிகி இரையார் த தலை நேது பேச்சுகளை என்னெனச் சொ.வ. ம் ஆஞ்சாலைம், கிபாயவர்ல்மை, முகம்பாரா கைம், ஆசிய பற்பலவர்றிற்கு ஆஃவகளே இலக்க வேண்ண்! ச்லலை கட்டா கூடைத்தாற் குறை நேச்வரை பெரும் பிதுகித்கள் கிடைத்தாற் குறை நக்கைறை பொலிய ஏழைகளிடம் கண்டபடி வாரு தல் அகியாயமென்றனர். கெட்டி! கெட்டி!

புதிய முத்திரைச்சட்டம்.— The New Stamp Ordinance.—இதலை ஏதர் கயமுண்டா தமோ அறிபோம். ஒதுதோளில் மூட்டையை வா கசி மற்றத்தோள்மூட்டிலிட்டாற்போல ஒன்றிற் தம்படிக்கான செய்கிரர்கள்போலே. மொத்தம் மூக்ணிர்ல் அத்தமென்று கண்டார் கூறக்கேட்டோம். கம்மாலாவதென்ன? உடையவன்சித்

இடாக்தர் மாஸ்றன். — Dr. Marston. — எம்மிஷன் வைச்சியராய் நியமனம்பெற்ற இவர் தமது புத்தினிச்சிதேமாய் உசர் வ சாயந்தாம் வர் துசேர்ந்தார். அவர்க்கென்று திட்டமபண் ணிய வீடு இன்னூர் அபூரணமாயிருப்பதால் அதுவமை யில் வட்டுக்கோட்டையிலே தங்கு ர். வைத் சிய நிபுணர் என்னும்பேர் அவர்வருமுன் ஏல யாழ்ப்பாணத்தீனுமைந்தது.

கோடரிச்சண்டை. — An affray at Wannarponny. - புறகீட்ட 22 ந் வ வண் ஹூர்பண் வணை
யிலே நாவலாது பாடசாவையின் முற்புறத்திலாக்கு
ம்,கூட்டத்கீற்குவந்த மூவர்மேல் வேறமூவர்கண்ட கோடரிமுதலாம் ஆயுதம்வீசக் காயப்படுத்தித் தப்
பிலிடக்,காயம்பட்டோர் வைத்தியசாவலை தக்கோ
நுபோகப்பட்டனர். மண்டைக்கொத்திவிழக்க ஒரு
வன் வைத்தியசாவலையிலிறாதலிட்டான் என்றசத் தர்போய்யாக்கும். மூவரில் ஆனந்தர் என்று பேர்ப் பட்ட ஒருவீறிதிதம் வாறுனகாயமாம்.

இலங்கை.

இராசகுமாரர். Duke and Duchess of Connaught. பிறகிட்ட செ ம், கஅம், சக ம் தேதி களிற் கண்டி மாசதானியும் கொழம்பு இராசதானியும் கொழம்பு இராசதானியும் காட்டிய சீங்காவலங்காரககளை என்னேன வருணிப்பம். கண்டார்ச்கே யருமை சென்ற காணுதார்க்கேன்னுதம். மூன்று நாட்க ளுக்கு மேற்பட நில்லாது அக்சுந்தப் பார்த்தற்கு ரிய நாதனைக்களையெல்லாம் கண்ணும் மனமும் தெலிட்டப் பார்த்த அப்பார் தேசாத்பதியாதியர்க்கு உபசாரத் சொல்லித் திருப்பினர். உவேகைல இளவரசர் வர்தபே னபின்பு இதோப்பதோர் சிறப்பும். ஆர்ப்பாப்பும், ஒட்டமும், அட்டமும், கட்டமும், கட்டமும், அருட்சியும், மக்ழ்ச்சியும், எழுச்சியும், குகிரிச்சியும் அவ்விடமின்மும்.

தேசாதிபதி.— Sir A. Gordon.— வரும் மா சம் நார்க் உவமையில் ஊர்விட்டுப்போகும் இவ ர்ச்த ஒர் தக்க ஞாபகச் சீன்னம் ஏற்படுத்தவேண் மேமு நைதாற் கூட்டந்கள் ஆரம்பித்தார்கள். சௌரவ இராமாநா,சிறின்லிண்றன் அவரமக்கள் இதவிஷயத்தில் மிகழுகன் தோரர் இவர் போக இரண்டொரு தினுந்களின் முன் சர் அவேலேக் தேசாதிபதி வருவார்.

முந்திரினைக்கக்குழ். — Grapes. — கொழம்பி லே மானிகைக்கந்தா என்னும் பகுதித் தோட்டத் சிலே முந்சரிசைச்சேடி நன்முயுண்டுபடுகின்றதா ம். நாட்டி ஐந்து வருஷத்தில் மூன்றுதாக் கனியே சித்தார்களாம். குவல்களுக் காதத் பழற்ற வை கள்.

சர் எவ். டிக்சன்.— Sir F. Dickson.— ம லாக்காலின் தேசாசிபதி சர் கிளமென்ற செயித ஊர்போசு, முன்னிங்கிருந்த இராசாங்கலிகிதாரகி மு சர் டிக்சன் அவருடைய இடத்திக்குத் தற்கால கியமுனம்பெறவார்.

தோத்சாந்திக்கு மாசம் மூன்று... Two boatmen — தோணிக்காரர் இருவர் இராசபுத்திருத வ ருகைச் சிறப்பிற்காய்த் தாக்சிய இரண்டு இளைக் வ ப் பிருநைகித் தாசசாந்திசெய்து மூன்றுமாச மறியற் தீர்ப்புப் பெற்குர்.

நடைபடுராகம். — Influenza. — இரோப்பா, அம ரிக்கா எங்கள் சுற்குட்டம்பண்ணின நாதன சீ தனரோகம் கொழம்பூஷம் வக்ததென் ருற்போற் க தைக்கூரர்கள். இக் நாதன நோயுண்டுபட்டு நே நிக்காலம். கடிகூக ம் ஆண்டு ஆரோப்பா முழுவத ம் இந்த நோய் பரம்பஹற்றத அந்தவேகையில் லைக்தன் பட்டணத்தில் மாத்திரம் ஒரு வாரத்திலே கூடி பேர் மரித்தார்கள். வியெண்ன மாசதானுயி லே கூடி,000 பேருக்குண்டுபட்டது, கடைனை ஆண்டும் களசுகு ம் ஆண்டும் இக்கோய் அதி தரிதமா ய்ப் பரம்பிற்று. அந்தக்காலத்தில் லைக்தபுரியில் மாத்திரம் வாரமொன்றிலே ஆயிரம்பேர் புரணம். க்எஎரு ம் ஆண்டு வீட்டு மூருகக்களுக்கும் இக்கோ யுண்டுபெட்டது. க்எஅடம் ஆண்டு செம்பேதோர் நாச தானியில் ச்ல,000 பேருக்கு இக்கோயுண்டாயிறறு. இந்த கோயே இப்போதண்டுபட்டுலோவு தொம். இ நேச் சனிலையிட்டு யாநம் அஞ்சத்து ண்வேண்டு ம். தவீனின்தான் இதற்குக் கொடுபைடும் மருக்தை.

பாரியவாத்தக கூட்டம். — Mailand & Co. — இப்பெரிய வர்த்தக கூட்டத்தார் முக்குவும் க்கப்பற்காறன், பின்னேறம் பிச்சைக்காறனேன் நபடி நட்டவாளிகளாக, அவரிற் சார்ந்துகின்ற பின்னூழ்பட்டார்கள். இக் கூட்டத்தாமையீட்டு மெக்கன்றீல் வங்குசதும் பெரிய கட்டம், ஒர்போது சரிசகட்டிக் காணிபூமிக வை விற்றெடுப்பார்களாக்கும்.

வடதேசம்.

ஒர் பார்சியப் பிரபு. — Sir Dinshaw Petit. சர் டின் ஷோ பெற்றிற் என்றும் பார்சியப் பிர யுக்குப் போன என்னும் பட்டக்கொடுக்க இராணி பிரீதியுற்குர்.

கோதாரி.— Cholera.— இம்முகவுமை இம்மு றை விலக்ப்போ மேன்று நிலைக்தோம் அப்படியோ கேஸ்ல்லை. காசியிலே அமளிடியென்கிறுர்கள்.

கேஸ்ல்லை. காசியிலே அமளியெண்சிறுர்கள். யோகோ இராசா.— Maharujuh of Johore. இவர் இந்திலந்தசென்ற கிகுப்புக் குகுகின்றார்.

இவர் இக்கிலந்தசென்று திருப்பக் கருதைகின்றுர். சர் அவுவேட்எல்பின்ஸ்றன். — Sir H. Elphinstone. — பண்ணிமண்டு வந்ஷக்களாகத் சொன்னேற் டூக் பட்டவர்த்தனாத விசாபவணக் காறனும் மறுபடி அவந்த வீட்டுத் தவலவருபாயிரு ந்த இப்பிரபு கப்பலிற்றட்டின் டேலிருக்கையில் அவைபுரட்டிக் தள்ளியதால் உயிர் தறந்தார். பட் டவர்த்தனர் இலங்கை இராசதானிக்த வர இவ் அமக்கல தங்கதியும் காதிலேட்டிற்று.

யந்திரகூவம். — Artesian Well. — இவட்சம ணபுரியிலே சடலே அடிச்தாழலில் அறுத்தகிணற் றில் கிழிவூ மொனறில் ஆறுகலன் சேலம் பெருத கினந்து.

பிறதேசம்.

பிரபுக்கள்சபை. — House of Lords. — இக் சிலந்திலே பிரபுக்கள்சபை, பிறதிரித்கள் சலப என டேடிண்டுள். இவற்றுள் மந்தினதாற் காரிய மோகுறுமில் வலையாதலில் இதவனை முற்றுய்த் தள் ளிவீடல வே கூடும் என்னுங் கருத்துப பலகாறு ம் பலருளும் நுழைவதுக்கும். இப்போது இக்கருத் திக் குடி கொண்ட இலேபாவசரி என்னு மொரு வர் பிரதிரித்கள் சபையிலே ஒரு நிண்ணயக்கோ ண்டுவந்தார். என்றுறும் ஒப்பேறுது தள்ளப்பட் டது ஒருகாலத்தில் ஒப்பேற வருமாசிற் குழப்ப டிகளும் கேரிடலாகும்.

உவேல்ஸ் இளவரசர். — Prince of Wales. பத் சிரசக்தமாய் இவர் சர்மன் இரு சுதாண் செல்ல அக்குள்ளார் மிசக் அல்கப் பய்பத்தீயோடு அங்க்கரித்தணர். மரு சாசிய உல்ல்லியம் சக்குவர் த்தியும் மற்றைய மாசதமாரும் வழியிலே எதிர்வந்த சர்தித்த இருவமையும் அழைத்தப்போயினர். வேகுவிகோத சம்பிரமவிருர்தக்கொண்டாட்டம் கடாதத். மைத்தனர்க்கக் கருக்கழகு என்னும்

சிரேட்டமந்திரியார். — Lord Salisbury. — சவுக்கியம்பெறுவது காரணமாய் இறிவிராஎன்னு ம் இடத்தக்குப்போவது கருத்தாய் இருக்கின்றுர்.

ருஷிய மாணுக்கர். — Russian Students. ஒழங்குச்சட்டங்களிற் சில சருத்தங்கள் எமகத் க கிடைக்கவேண் (மேறை கூட்ட சம்:பதார் சருவசாஸ்த் மசாவை மாணுக்கருக்கு விரும்பியபடி உத்த பவரகாமையால் அவர் பெருங்கலா நடிசெய்ய அரகாரிகள் இடைவந்த அவரில் ரும்ப பேமை சீ சீறைப்படுத்தினர். அயலிடங்களிலே கலாதி மூளாத இராணுவவீரர் காவல் செய்கின்றுர்.

போர்த்துக்கேயர். — Massacre of Portu guse. — ரியாசா என்னும் இடத்தலே ஒர் போர்த் தக்கேய உத்தியோசுத்தவையும் அவ்வணச் சேர்ம் த நால் பேரையும் ஊரார் கோவைசெய்தார்கள்.

பிஸ்மாக மந்திர்.—Prince Bismark.—பிதா, மகன், பௌத்திரன் என்னும் மூன்ற சக்கவர் த்திகள் காலமாய் அதி பிருக்ஷடையுடன் அமை ச்சியல் கடாத்திவர்த் இச்சிரேட்டமர்தியார் தமது உத்தியோகத்தைக் கைலிட்டார். அசௌக்கிய மாரு மாற் கைலிரும் காறுமைழேன்று மர்திரியார் பாருட்டியும் சக்கரவர்த்தியும் மர்திரியும் சிலலிஷயங்களில் ஒச்திணக்கிப் போகாமையே லிட்ட காரணமென்று பிறர் சோல்சின்றர். சக்கரவர்த் தமது சிரேட்ட மர்திரியாரின் விருகைக்கு உடன்பட்டாருன்றிச் செனுபதி தபிரிவு(Gen. Caprive)

என்பவரை அவருடைய ஸ்தானத்தில் ஈியோசி த்தார். பிஸ்மாக்கு மந்திரியார் உத்கியோகம்விட ல் அருகேர்க்குப்பிரிசியாயத் தெரிகின்றது. நயநட் டம் உணரக்காலங் கொஞ்சம் போதல் வேண் டும்.

வர்த்தமான சங்கிரகம்.

நாநாசங்கதி.- — Miscellaneous — மேற்த அவுஸ்தீரேலியாகாட்டிலே நவமாயிருண்டு கெடுவ ள் காணப்பட்டன ஒவ்வொன்றில் இவ்விரண் டிலைட்ச எனங்கள் இருக்கலாம்.

சீயதேச ராசா அமரிக்காவுக்குப்போய்க் கல்லி சுற்றுவரும்படி செலவுகொழுத்தத் தம்மூர்ப்பிள் வனகள் இவரை அனுப்புசிறர்.

அடிரிக்காலிலே இந்தியனுப் போலீஸ் என்ற மி டத்திலே புத்தகசாவலியொன்று, நொநப்பில் வெந் தேதை. தீக்காரர் அதைத் தணிக்தம்படி போயும் அவருட் பதின்மூன்றுபேர் ஏணியுடன் கலிழ்ந்து மோசப்பட்டார். வேறும் பிறர் காயம்வரங்க்கூர். பார்சியாலிலள்ள தீசிரண் நகரத்திலே தினமோ

ன்றிலே எழுபதபோர் புதிய நோயினுல் இறக்கின் குர்களாம். பல்கேரியன் அமசனுகிய பேடினைக்து இளவறச மைச் சிங்காசனத்தாலிறக்கவம் அரசாட்சியைக்

டைசை சுங்காசனத்தாலிறக்கவம் அரசாட்சீஸைக் குழப்பவும் சதிகாரர் சிவர் எடித்ததுருவஞ், சித்தி க்கமுன் அவர்களுட்பவர் கைதிகளாகக்கப்பட்டா கள். ருஷீயரே கலககாரணர்.

கலிபோனியாவிலே பனிக்கட்டிப்படலமொன் றிஞ்ஸ் எண்பதபோ் இகவு ந்வொருவினோ்.

கப்பற்சே வணையால் முதன்மை பெற்ற அங்கீலே யெரின் கப்பற்டுருகை டமெரு மேலும் அதிகரிக்கின் றது. கஅக்சு ம் இந் மளலில் கக்கை கப்பல்கள் புதிதாய் முற்றுப்பேறுமென்றுர் கடற்றுணுவே லிகீ தர்.

எட்டுவருடத் தனியன். -Solitary Sai'or. வீட்டுவருடத் தனியன். -Solitary Sai'or. வீட்டுகிறஸ் என்னும் இடத்தக்குச் சமீபத்திலுள்ள சிர்மானு ஷியமான அவாக்தமக் காட்டி கே கக்கா எருபனுன் ஒரு கப்பலாளி அகப்பட்டான். அவ அன் எட்டுவருஷமாக மணுஷ் சகாயமின்றி அத்தி விலிருந்தான. இன்னுஞ் சிலநாட் செண்றுஸ் உயிருஞ் செண்று விடுமாம். அவ்வனப்பிடித்து ஸ்பருணியாவுக்கு அனுப்பினுர்கள்.

பேசும் மணி. — A new Invention. — எடி சன் (Edison) என்னும் ஒருவர் நவமாயியற்றின மணிச்சுடொன்று, ஒவ்வோருமுறைக்கும் ஒன் று இரண்டு என்னும் எண்கவளச் சொல்லுமன்றி, எழுக்திரு, சாப்பிடவர் என்று கட்டவளையிஃமாம்!

பி நோப பிறங்கிக்காநன்.— A Great Gunner.— பீரங்கிப்படைச் கலஞ் செய்வதிற் பே செடிப்பற்றவர் பஞ்ஷியதேசத்தானுன் கிறப் (Krup) என்பவர். இத்தோழிவலையிட்டு இழ்மனு வந்த கடுப்பத்துக்காறனுர். இவருடைய வருடாந்த வருமானம் டூ. இக்கூ, பாப பவுக் ! இவ் வருமானத் தொசைக்கணடே அரசரடேச்யார் வருமான வரிவாங்குவார்.

தேங்காயப்பால். — Cocoanot mik.—இதி லிருந்த வெண்குணைய் செய்கிருந்களேக்று முன் னே இந்தைடொருத்நணர் பேசனம் பட்டுவெஸ்தி நிக்குரு சத் மினுக்கங்கொடுக்கும்பொருட்டு இத வணப் பாலித்த வருகிருந்களென்று ஒரு பத்திரத் சொர்லுக் கேட்டோம். எம்மூர்ப்பதார்த்தங்களு சத நேல்லசாலம் வருகின்றது.

பிரமுாண்ட கக்கரம். The largest wheel. அமரிக்காதேசத்சிலே ஒர் சரிக்கச்சங்கத்தவரின் பாலிப்புக்காய்ச் செய்யப்பட்டிருச்கும் ஒர் பிரை மாண்டமான சில்லின் சறுசதலிட்டம் ஐம்பத்து என்கம். உலகத்திலுள்ள சிற்களெல்லாவற்று செய்புச் சுரங்கத்திலுள்ள கழிவுகவுள் இதன்மூலை மாயோர் வாலியுட்சே இத்திலி சவதே இதன் கோர்க்கம். அகேக துத்தில் சுகளோடி வுணர்த் இச்சக்க முலட்சம் குபா. இதன் மூலமாய் இரப்த்தாள்கது மண்டுகைச் செய்துமுடிக்கச் செண்றசெலவு இரண் மூலட்சம் குபா. இதன் மூலமாய் இரப்ததாள்கது மண்டுகைச் செய்தமுடிக்கச் செண்றசெலவு இரண் மூலட்சம் திறத்தன் ஒரு செக்கர் சிலத்தின்மேல் ஒரடிய மாழ்க்கர் கலைக்கள் கலைக்கும் ஒரு முப்பதிலட்சம் கலைக்குகை ணீரிறைக்கலாம் எண்ற சொல்லப்பட்டிருத்கிறது. உ! ஊ!

தந்தசோரம். — Thefr of Arrificial Teeth. இறக்கணிலே தந்தங்கட்டியோருவர் வசமிருந்த ஆயிராருபாப் பெறுமதிகொண்ட செய்கைத் தந்த ந்தவுபை பணிவிடைகாரப் பையு குருவன் திர டினைன்.

க டி தம்.

பிரதியுத்தரம்.-Answer to Correspondents ''S. K. K'" பணமின்றிச் சமைகளிகள் அச்சிட ப்படமாட்டாவேன்பதை அறியார்போலும். LE ROI EST MORT, VIVE LE ROI.

This is said to have been the cry of the fickle French, saluting the new king in the same breath as the death of the late king is announced. The Tamils would say "Raja marittar, Varlga Raja," in nearly the same words.

Governor Havelock is officially announced as expected to arrive May 27th. Governor Gordon will leave a few days

A meeting was held recently in Colombo for the purpose of deciding on an address and a memorial for our retiring Governor. A large number of persons were present, but the meeting was disorderly and nothing was accomplished, except to bring out the fact that many persons do not think that the Governor's course in the Colony has been such as to be commended in such a way, while many others were anxious to express their approbation.

We cannot uphold the Governor in his patronizing of Buddhism, but we are willing to concede that it was done with a conscientious desire to be impartial, and not with any thought of patronizing that religion. The same motive has led to other acts of which the influence has been bad, developing sectional and caste feeling which none could deprecate more than himself.

we regret the stand he took on the Jaffna Railway commission, but even in this he could hardly be blamed. A commission of competent men had pronounced decidedly against it, why should he raise false hopes when a committee of enthusiasts urged it. We could not expect him to admit what some of us believe that most of the progress in this world has come through impracticable enthusiasts.

We believe that Ceylon has had few men in places of power who have been more anxious to do what was right, and for the best good of the people, hardworking, pains-taking, not disturbed by popular clamor, clear-sighted, prompt to act, and comprehending the situation. The spots on the sun occasion refreshing showers on the earth, and the spots in the gubernatorial career now ending have served to develop many excellencies in minor places.

Ceylon is certainly to be congratulated on having two such Governor's as the two Sir Arthurs, the one going and the other coming, both with the prestige of worthy rule in other Colonies, both upright Godfearing men. We trust that the incoming Governor may have the privilege of seeing the successful completion of the various undertakings of his predecessor, and that railway extension and irrigation schemes may work together to the greatly increased benefit of the people.

RE-FUSE REF-USE.

Ref-use is that which has been, or ought to be re-fused. That which ought to be refused is not always refused by all, but in general it is refused by most, at least of the intelligent and good. At first thought it seems strange that the public should be called on to refuse that which they ought to refuse. It might be supposed that they would do it without being asked. But unfortunately most men do things without sufficient thought as to their desirability. That which ought to be refused is either worthless or bad. But sometimes things which are of this character, have a fictitious value, owing to a demand for them by some persons of either depraved tastes or evil purposes. So that the worth of any thing cannot al-ways be determined by the price it will

bring in the market. Here some will say a thing must be worth the price it will bring, for the money can be taken to do good, or buy any useful thing. But suppose that in selling the thing for money, a man sells with it a part of his liberty, or his honor or his soul, is that a sale which he can afford to make, for any amount of money? This may refer to worthless, or bad acts and thoughts as well as su'ostances, to persons as well as things. We need to be constantly on our guard. Eternal vigilance is the price of safety as well as of liberty. We must prove all things and hold fast only that which is good.

For example there are certain books which are worthless and others which are either immoral or irreligious in their influence. But because they are interesting or exciting, many persons read them. It is not necessary to read them through in order to determine their character. This rule is applied in part to some of the classics by even the Tamils themselves, that is to say, they say that there are in them some truths which are to be accepted, and some beautiful passages which may be enjoyed, but unfortunately they wade through the whole to get these few. If a person must wade through mud and get his clothing filthy in order to pluck two or three lotus blossoms, does Moreover these excellent passages it pay. Moreover these excellent passages have already been culled by others, and there is no occasion for smirching our own souls in order to get them.

Again there is the practice of gambling, or risking small sums of money in the hope of getting a large sum. Those who practice this are, or are liable to become themselves refuse of mankind, despised by others and

shunned by all the good.

Again thereisthe use of tobacco. It is admitted by every one to be a virulent poison. But some claim that a moderate use of it is not harmful. What other example have we of essential poison harmless in moderation, and harmful in excess. It is admitted by all physicians of experience that it is harmful to all growing young men. What is the natural inference, except that although adults who use it in moderation do not perceive the harm, it nevertheless does harm them more or less. It certainly seems to us that tobacco ought to be classed as refuse for the above reasons, as well as for the positive testi-mony of thousands of competent physicians.

cleanliness both of body and speech is properly considered here. The waste of the human body whether by means of the breath, the perspiration, or the various excreta, is all refuse, and should be carefully refused, i. e. rejected, or got rid of, otherwise we pay the penalty by associating ourselves with refuse, and injuring our health. Nature teaches this very plainly. Cleanliness of speech is as much more important, as the mind is superior to the body.

Our rule applies to religion as well as other things. Judaism was a good religion for its time, but that time is past, and to cling to it now is as if a palm tree should keep its last year's crown of fronds and refuse to let new ones burst forth.
The old leaves bind it and decaying The old leaves bind it and decaying themseves gradually kill it. We might carry the figure further and apply it to old forms of expression of truth. That which is human will decay and being thus effete is refuse. We must seek to eliminate so far as possible this element from our beliefs and keep only the unchanging truth. Other forms of religion have permanent truths, out many of them

are overloaded with rubbish and refuse. If we are wise we shall not be satisfied with picking out the few solid truths in them ,but will go on to welcome the abiding truth wherever it may be found. Let us by all means refuse ref-use, however dear it may be to us.

The Hancock Church in Lexington, Massachusetts, to the American Board Mission Churches of Christ in Ceylon and others in Asia and Australia.

Sendeth Greeting,

Our beloved pastor, Rev. Edward G. Porter, has returned home to his accustomed work among us, and we were very happy in giving him a welcome.

It is with greatjoy that we hear of your

good estate, and of the readiness with which the minds and hearts of the far distant peoples of the East are opening to the light and truth of Christianity.

and truth of Christianity.

Since our pastor's long sojourn among you, we almost feel that we are acquaintances, and even friends; and not only so, but, by more endearing relationship, brethren of the same household of faith, of which Jesus is the first born, the Elder Brother. And being cleansed by the washing of regeneration and renewing of the Holy Ghost, you tion and renewing of the Holy Ghost, you are now received, with us, into the fellow-ship of the Church Militant and to the world-wide communion of saints.

We rejoice that our pastor was enabled to visit you, and to do so much for your cheer and edification. And the good tidings which he brings greatly encourage us, inspiring our hearts with faith, hope, and zeal in the work of making the glorious Gospel of the blessed God universally tri-

umphant.

We cannot fail to see the hand of the great Head of the Church in the spread of the Holy Scriptures, the increase of the her-alds of the cross, and in the signal blessings attending the faithful presentation of Jesus Christ as the Saviour of lost men. now we hear of Pentecostal refreshings in some mission fields, in which many trophics of divine groups are the statement of t phies of divine grace are won to the glory of His name. Verily, His kingdom is at hand. The nations, in fulfilment of ancient prophecy, are flowing unto it, and casting their idols to the moles and to the

We rejoice with you that the light which is to lighten the Gentiles has arisen upon you, and has shined into your hearts, so that many have become new men in Christ Jesus, and enjoy that liberty wherewith Christ maketh his people free.

We can now hope that the nations of the

far East will in due time take their places among the Christian nations of the earth, and thus unite with the grand army of the redeemed, to subdue the powers of darkness, and bring all people to the feet of Him whose right it is to reign King of Nations, as He now reigns King of Saints.

We commend you to God and to the word of His grace, which is able to build you up.

of His grace, which is able to build you up and to give you an inheritance among all them which are sanctified. And we pray, beloved brethren, that you may be steadfast, unmovable, always abounding in the work of the Lord, for as much as ye know that your labour is not in vain in the Lord,

And now, wishing you grace, mercy, and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ, we remain ever your brethren in the bonds of the Gospel.

By vote of the Church,

W. W. BAKER, G. F. CHAPMAN, F. O. VAILLE Deacons

G. E. MUZZEY, Clerk.

Printed at the Press of Strong & Asbury, Manippay: Published by Mr. N. Strong and A.C. Mission.